

Holy Oblation offered by

- Issa and Vera Doud for the health of Daniel, Tony, Amanda and Family. In loving memory of Suad, David, Rabiah, Yacoub, Issa, Ramzi, and Maha.
- Fr Joe and Leslee Abud for the health of their family. In memory of Laila Abud (9 day).
- Elias, Michel, Riad, Janet, Asma, Nadia, and Jamila Ibrahim for the health of their families. In loving memory of George, Afifa, Mona, Khalil, Raed, and Suhaila (7 day).
- For the health of Salim, Rahma, and Ibrahim Rishmawi, and in loving memory of Sally.
- Maher, Edmond, Issa, Norma, Bassimah, Hanna, Bassam, Sanaa Bassem Aboufarha and their families. In loving memory of Raymond (40day), Hanna, Juries, Mariam, Salim, Olga, Mariam, and Hannah
- Issa, George, and Adeb Ishaq for the health of their families. In loving memory of Nusta, Sim'an, Farah, Nasim, Jamie, Nawal, Nahil, Nazik, Georgette, Katrina, and Nadia.

PRAYER LIST

Prayers are offered for our parishioners who are ill, recovering, or in need, especially His servants: Sahar Abdallah, Abeer Abuaita, Soad Abuaita, Philip and Janett Abuaita, Rasha Abuaita, Sami and Shafiq Abuaitah, Fr. Joseph Abud, Georgette Abueita, Youssif Abousamra, Basil Andoni, Naila Banna, Areen Bathish, Kristy Corcoran, Vera Daoud, Said Farah, Elias Gantos, Subdeacon George and Suad Gantous, Phyllis Good, Dania, Subdeacon Salim, Elias, and baby Daniel Hanna, Lee Harris, Daisy Isaac, Danny Mortensen, Karen Mortensen, Kevin Myott, Laura Nassar, George Nassif, Adam Odeh, Betty Ramsdale, Sdn. Dr. Elie Sadik, Kelly Sanderson, Steve Sanderson, Gary Stewart, Elaine Shaheen, Richard Shaheen, and Michael Silpoch, Elias Qumseya, Anoud Rihani, our Catechumens who are under instruction to become members of our Orthodox Faith: Maria Kirk, Evan Sanford; our Expectant Parents: Watan and Karim Assaad, Christine and Matthew Krinock, Marianne and Samer Abuaita, Taylor and Jeffery Tipton, Miar and Fadi Odeh, Laila and Steven Ismair.

Servants of God who have fallen asleep in the Lord: Newly Departed Reader Fouad Abuaita (+1/30), Charles Riley (+2/15) uncle of Kelly Sanderson, Sami Helal (+2/16) brothers Elias and Anwar Helal, Sharman Mickel (+2/17) cousin of Fr. Micheal, Laila Abud (+2/20), Nusta Ishaq (+2/25), and Sally Rishmawi (+2/26).

Live Streaming of Divine Services

St. George is open for all parishioners and visitors. If you cannot attend, please pray with us through our livestream which can be seen on our YouTube Channel:

<https://www.youtube.com/c/SaintGeorgeOrthodoxChurchFlintMI>

If you have a smart TV, you actually have a web browser and YouTube app built in. All you have to do is start the browser app for YouTube and put the link in the address bar.

ST. GEORGE ORTHODOX CHURCH



5191 LENNON ROAD, FLINT, MI 48507

(810) 732-0720 / saintgeorgeflint@gmail.com

saintgeorgeflint.org

March 2, 2025

SATURDAY: VESPER SERVICE @ 400 P.M.

SUNDAY: ORTHROS @ 8:50 A.M. - DIVINE LITURGY @ 10:00 A.M.

CONFESSION BY APPOINTMENT

V. REV. FR. AMIN HOULI

CELL: (248) 709-1186

EMAIL: pastorstgf@gmail.com

REV. FR. MICHAEL BASSETT

CELL: (989) 627-9580

EMAIL: frdnmike@gmail.com

Welcome to St. George! Thank you for attending today's Divine Services. If you are a first-time visitor, please register your visit by completing the guest book located in the narthex. We would appreciate getting to meet you after liturgy, so feel free to join us during Coffee Fellowship! Every Sunday we remember the Resurrection of our Lord and Savior Jesus Christ. The word "Liturgy" means work of the people that means everyone participates through singing, praying, hearing the teaching, and opening our hearts to allow God's grace to enter. Anyone interested in learning more about our faith are encouraged to speak with one of our clergy.

Guidelines for Receiving Holy Communion for Orthodox Christians: Orthodox Christians fully participate in the celebration of the Eucharist by receiving Holy Communion in fulfillment of Christ's command to eat His Body and drink His Blood. In order to be properly prepared to receive Holy Communion, the faithful should fast (no food or drink from midnight the night before), the Sacrament of Confession (7 years and older) within the last 2 months, being at peace with others, and striving to always love God and their neighbor. Frequent communion and regular confession are recommended for all faithful Orthodox Christians.

For other Christians: We welcome you to this celebration of the Divine Liturgy. Unfortunately we cannot extend to you a general invitation to receive Holy Communion. Orthodox Christian's believe that the Eucharist is an action of the celebrating community signify-

ing a oneness in faith, life, and worship of our community. Reception of the Eucharist by Christians not fully united with us would imply a oneness which does not yet exist, but for which we must all pray. All, however, are welcome to partake of the blessed bread (antidoron) which will be given when coming forward to venerate (kiss) the Holy Cross and receive the final blessing from the priest. Again, welcome!

**SUNDAY OF FORGIVENESS (CHEESE FARE)
MARTYR HESYCHIOS THE SENATOR; THEODOTOS, BISHOP OF
CYRENE IN CYPRUS; VIRGIN-MARTYR EUTHALIA OF SICILY**

RESURRECTIONAL APOLYTIKION IN TONE THREE

Let the heavens rejoice and the earth be glad, for the Lord hath done a mighty act with His own arm. He hath trampled down death by death, and become the first-born from the dead. He hath delivered us from the depths of Hades, granting the world the Great Mercy

أبوليتيكيون القيامة باللحن الثالث

لِتَفْرَحِ السَّمَاوِيَّاتُ وَتَبْتَهِجِ الْأَرْضِيَّاتُ، لِأَنَّ الرَّبَّ صَنَعَ عِزًّا بِسَاعِدِهِ، وَوَطِئَ الْمَوْتَ بِالْمَوْتِ، وَصَارَ بِكُرِّ الْأَمْوَاتِ، وَأَنْقَذَنَا مِنْ جَوْفِ الْجَحِيمِ، وَمَنَحَ الْعَالَمَ الرَّحْمَةَ الْعَظْمَى.

TROPARIAN OF ST. GEORGE IN TONE FOUR

As deliverer of captives and defender of the poor, healer of the infirm, champion of kings, Victorious Great Martyr George, intercede with Christ our God for our souls' salvation.

طروبارية على اللحن الرابع

بما أنك للمأسورين محرر ومعتق، وللفقراء والمساكين عاضد وناصر، وللمرضى طبيب وشاف، وعن المؤمنين مكافح ومحارب، أيها العظيم في الشهداء جاورجيوس اللابس الظفر، تشفع إلى المسيح الإله في خلاص نفوسنا.

KONTAKION FOR FORGIVENESS SUNDAY IN TONE SIX

O Thou Who guidest to wisdom, and givest understanding and intelligence, the Instructor of the ignorant, and Helper of the poor, strengthen my heart and grant it understanding, O Master. Give me word, O Word of the Father; for behold, I shall not refrain my lips from crying to Thee, O merciful One, have mercy upon me who am fallen

اقتداق لأحد الغفران باللحن السادس

أيها الهادي إلى الحكمة، ورازق الفهم والفتنة، ومؤدب الجهال، وعاضد المساكين، شدد وفهم قلبي أيها السيد، وأعطني كلمة يا كلمة الأب، لأنني هاأنذا لا أمنع شفقتي من الصراخ إليك: يا رحوم، ارحمني أنا الواقع.

TEEN SOYO WANTS YOU!!!

All teens of St. George are encouraged to participate in our teen group – Teen SOYO (Society of Orthodox Youth Organizations). Our group has dedicated leadership who will not be happy until all teens of St. George are participating! Whoever is reading this please pass it along to a teen in your house or to Godchildren, grandchildren, nieces, nephews, sons, & daughters. We are gathering on Saturday March 08 at 9:30 am to go to Holy Dormition Monastery If you would like to know more, come to our get-togethers, scan the QR code to signup, or contact President Cezar Abuaita (810-986-1434 or cezarabuaita@icloud.com).



OUR STEWARDSHIP, OFFERINGS, & DONATIONS

BELOVED MEMBERS OF THE FAMILY OF ST. GEORGE

EACH OF YOU SHOULD GIVE WHAT YOU HAVE DECIDED IN YOUR HEART TO GIVE, NOT RELUCTANTLY OR UNDER COMPULSION, FOR GOD LOVES A CHEERFUL GIVER. (2 CORINTHIANS 9:7)

Our stewardship, offerings, and donations are needed. PLEASE help your parish by continuing to offer your gifts! If you cannot come to church, you can simply go to our parish website (<https://saintgeorgeflint.org/>) and donate on-line (or use the QR code below) or you can bring or mail your offerings to St. George, 5191 Lennon Road, Flint, MI 48507. As always, THANK YOU for your generosity and love of our St. George! Online Donations will accept Credit / Debit Cards or ACH (transfers from a banking account) and can be set for automatic donations. Call the Church Office (810-732-0720) if you need help with this.

Automatic Giving. Did you know most banks and credit unions offer automatic bill payment services? You can set it up so they send a check from your account to St. George for the amount you designate. This can be a onetime event or done automatically weekly/monthly. Just call or go online with your banking institution to get the form you need.



FOR BLESSING HOMES CALL

FR. AMIN @ (248) 709-1186/ OFFICE (810) 732-0720

FR. MICHAEL @ (989) 627-9580/ OFFICE (810)732-0720

LADIES MONTH

- **EPISTLE - ARABIC MANAL ABUAITA
ENGLISH JANET ABUEITA**
- **USHERS AND GREETERS
AMY HELAL, MUNA ABUAITA, MARLEN ODEH, AMAL ABUAITA**

SUNDAY SCHOOL NEWS

DEAR PARENTS,

JUST A REMINDER , WHEN YOU BRING YOUR CHILDREN TO DIVINE LITURGY ON SUNDAY WHICH BEGINS AT 10:00AM, IF YOU HAPPEN TO ARRIVE LATE, PLEASE BRING THEM INTO THE CHURCH , CHILDREN NEED TO BE IN CHURCH NOT IN THE LOUNGE OR THE HALL. ATTENDANCE INSIDE THE CHURCH IS SO VERY IMPORTANT FOR THEM AND THEIR SPIRITUAL GROWTH. IF YOU HAVE ANY QUESTIONS PLEASE FEEL FREE TO TALK TO ME OR TO FATHER AMIN. GOD BLESS

**THANK YOU
CHURCH SCHOOL DIRECTOR**

DIVINE SERVICES/CHRISTIAN EDUCATION/ ACTIVITIES

- **TODAY, VESPERS SERVICE FOR FORGIVENESS SUNDAY AT 12:30 P.M.**
- **LENT WILL BEGIN ON MARCH 3RD, COME FOR CONFESSION**
- **MONDAY, TUESDAY AND THURSDAY GREAT COMPLAIN AT 6:00 P.M.**
- **WEDNESDAY, PRE-SANCTIFIED LITURGY AT 6:00 P.M.**
- **FRIDAY, AKATHIST AT 6:00 P.M.**
- **SATURDAY, VESPERS AT 4:00 P.M.**

THE EPISTLE

(For Sunday of Forgiveness)

Sing praises to our God, sing praises. Clap your hands, all ye nations.

The Reading from the Epistle of St. Paul to the Romans. (13:11-14:4)

Brethren, now is our salvation nearer than when we believed. The night is far spent, the day is at hand. Let us therefore cast off the works of darkness, and let us put on the armor of light. Let us walk becomingly, as in the day, not in reveling and drunkenness, not in chambering and licentiousness, not in strife and jealousy. But put on the Lord Jesus Christ, and make no provision for the flesh to fulfill its lusts. But as for the one who is weak in faith, receive him, but not for disputes over opinions. For one believes he may eat anything; but the weak person eats herbs. Let not him who eats despise him who does not eat, and let not him who does not eat judge him who eats; for God has received him. Who are you to be the judge over the servant of a stranger? To his own master he either stands or falls; but he will be made to stand; for God is able to make him stand.

الرسالة

(لأحد الغفران)

رَتِّلُوا لِإِلَهِنَا رَتِّلُوا. يَا جَمِيعَ الْأُمَّمِ صَفِّقُوا بِالْأَيْدِي.

فَصَلِّ مِنْ رِسَالَةِ الْقَدِيسِ بُولْسِ الرِّسُولِ إِلَى أَهْلِ رُومِيَّةِ. (14:4-13:11)

يَا إِخْوَةَ، إِنَّ خَلَاصَنَا الْآنَ أَقْرَبُ مِمَّا كَانَ حِينَ آمَنَّا. قَدْ تَنَاهَى اللَّيْلُ وَاقْتَرَبَ النَّهَارُ، فَلْنَدْعُ عَنَّا أَعْمَالَ الظُّلْمَةِ وَنَلْبَسْ أَسْلِحَةَ النُّورِ. لِنَسْلُكَنَّ سُلُوكًا لَائِقًا كَمَا فِي النَّهَارِ، لَا بِالْقُصُوفِ وَالسُّكْرِ، وَلَا بِالْمُضَاجَعِ وَالعَهْرِ، وَلَا بِالْخِصَامِ وَالْحَسَدِ، بَلِ الْبَسُوا الرَّبَّ يَسُوعَ الْمَسِيحَ وَلَا تَهْتَمُّوا بِأَجْسَادِكُمْ لِقِضَاءِ شَهَوَاتِهَا. مَنْ كَانَ ضَعِيفًا فِي الْإِيمَانِ فَاتَّخِذُوهُ بِغَيْرِ مُبَاحَثَةٍ فِي الْأَرَاءِ. مَنْ مِنَ النَّاسِ مَنْ يَعْتَقِدُ أَنَّ لَهُ أَنْ يَأْكُلَ كُلَّ شَيْءٍ، أَمَّا الضَّعِيفُ فَيَأْكُلُ بِقَوْلٍ. فَلَا يَزِدِرِ الَّذِي يَأْكُلُ مَنْ لَا يَأْكُلُ وَلَا يَدِينُ الَّذِي لَا يَأْكُلُ مَنْ يَأْكُلُ، فَإِنَّ اللَّهَ قَدْ اتَّخَذَهُ. مَنْ أَنْتَ يَا مَنْ تَدِينُ عَبْدًا أجنبيًّا؟ إِنَّهُ لِمَوْلَاهُ يَنْتَبِثُ أَوْ يَسْقُطُ. لَكِنَّهُ سَيَنْتَبِثُ لِأَنَّ اللَّهَ قَادِرٌ عَلَى أَنْ يَنْتَبِثَهُ.

THE GOSPEL

(For Sunday of Forgiveness)

The Reading from the Holy Gospel according to St. Matthew. (6:14-21)

The Lord said to His Disciples: If you forgive men their trespasses, your heavenly Father also will forgive you; but if you do not forgive men their trespasses, neither will your Father forgive your trespasses. And when you fast, do not look dismal, like the hypocrites, for they disfigure their faces that their fasting may be seen by men. Truly, I say to you, they have received their reward. But when you fast, anoint your head and wash your face, that your fasting may not be seen by men but by your Father Who is in secret; and your Father Who sees in secret will reward you. Do not lay up for yourselves treasures on earth, where moth and rust consume and where thieves break in and steal, but lay up for

yourselves treasures in heaven, where neither moth nor rust consumes and where thieves do not break in and steal. For where your treasure is, there will your heart be also.

الإنجيل

(لأحد الغفران)

فَصَلِّ شَرِيفًا مِنْ بَشَارَةِ الْقَدِيسِ مَتَى الْإِنْجِيلِيِّ الْبَشِيرِ وَالتَّمْئِيدِ الطَّاهِرِ. (21-6:14)

قَالَ الرَّبُّ: إِنَّ غَفَرْتُمْ لِلنَّاسِ زَلَّاتِهِمْ، يَغْفِرْ لَكُمْ أَسْمَاوِيٌّ أَيْضًا. وَإِنْ لَمْ تَغْفِرُوا لِلنَّاسِ زَلَّاتِهِمْ، فَأَبْوَكُمْ أَيْضًا لَا يَغْفِرْ لَكُمْ زَلَّاتِكُمْ. وَمَتَى صُمْتُمْ، فَلَا تَكُونُوا مَعْتَسِبِينَ كَالْمُرَانِينَ. فَإِنَّهُمْ يُنْكِرُونَ وَجُوهَهُمْ لِيُظْهِرُوا لِلنَّاسِ صَانِمِينَ. الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ، إِنَّهُمْ قَدْ أَخَذُوا أَجْرَهُمْ. أَمَا أَنْتَ فَإِذَا صُمْتَ، فَادْهَنْ رَأْسَكَ وَاغْسِلْ وَجْهَكَ لِنَلَا تَظْهَرَ لِلنَّاسِ صَانِمًا، بَلْ لِأَبِيكَ الَّذِي فِي الْخَفِيَّةِ، وَأَبُوكَ الَّذِي يَرَى فِي الْخَفِيَّةِ يُجَازِيكَ عَلَانِيَةً. لَا تَكْنُزُوا لَكُمْ كُنُوزًا عَلَى الْأَرْضِ، حَيْثُ يَفْسِدُ السُّوسُ وَالْآكِلَةُ وَيَنْقُبُ السَّارِقُونَ وَيَسْرِقُونَ. لَكِنْ اكْنُزُوا لَكُمْ كُنُوزًا فِي السَّمَاءِ حَيْثُ لَا يَفْسِدُ سَوْسٌ وَلَا آكِلَةٌ وَلَا يَنْقُبُ السَّارِقُونَ وَلَا يَسْرِقُونَ. لِأَنَّهُ حَيْثُ تَكُونُ كُنُوزُكُمْ، هُنَاكَ تَكُونُ قُلُوبُكُمْ.

The exile of Adam, from the Paradise

On March 2 in the Holy Orthodox Church, we commemorate Martyr Hesychios the Senator; Theodotos, bishop of Cyrene in Cyprus; and Virgin-martyr Euthalia of Sicily. On this day, we make remembrance of the exile of the first-fashioned, Adam, from the Paradise of delight.

Verses

Let the world mourn bitterly along with ages past;

As, by sweet eating, it hath fallen along with those who had fallen.

It is the Sunday of Forgiveness, known also as Cheese Fare Sunday. Today's lesson from the Holy Gospel teaches us about forgiveness and fasting, and how both are crucial to our own return to Paradise. The divine Fathers also set the anniversary of the exile of Adam from the Paradise of bliss on this day, at the entrance of Great Lent, to show us by deed as well as word how great is the benefit that accrues to man from fasting and repenting; and, on the contrary, how great the harm that comes from destructive gluttony and from disobedience to the divine commandments. The sin of gluttony resulted in Adam and Eve's banishment from Paradise, because they disobeyed God by eating from the tree which He had forbidden them. The Church reminds us of this event to encourage us to return to that ancient glory and primeval happiness by means of fasting and obedience to God and His commandments.

Orthodox Christian Celebration of the Sunday of Forgiveness

The Sunday of Forgiveness is commemorated with the Divine Liturgy of Saint John Chrysostom, which is preceded by the Matins service. A Great Vespers is conducted on

Saturday evening. The hymns of the Triodion for this day are added to the usual prayers and hymns of the weekly commemoration of the Resurrection of Christ. The naming of the Sunday is taken from the commemoration of the Exile of Adam and Eve from Paradise and from the Gospel reading of the Divine Liturgy.

Scripture readings for the Sunday of the Last Judgment are: At the Orthros (Matins): The prescribed weekly Gospel reading. At the Divine Liturgy: Romans 13:11-14:4, Matthew 6:14-21.

The Sunday of Forgiveness is also known as Cheesefare Sunday. This is the last day that dairy products can be eaten before the Lenten fast. The full fast begins the following day on Clean Monday, the first day of Great Lent. On the evening of the Sunday of Forgiveness the Church conducts the first service of Great Lent, the Vespers of Forgiveness, a service that directs us further on the path of repentance and helps us to acknowledge our need for forgiveness from God and to seek forgiveness from our brothers and sisters in Christ. This is the first time that the Lenten prayer of St. Ephraim accompanied by prostrations is read. At the end of the service all the faithful approach the priest and one another asking for mutual forgiveness.

Orthodox Christians are encouraged to enter Great Lent in repentance and confession by attending these services, coming for the Sacrament of Confession, and dedicating themselves to worship, prayer, and fasting throughout the Lenten period. The first day of Lent, Clean Monday, signifies the beginning of a period of cleansing and purification of sins through repentance

